

Boischatelois

La source d'information municipale



04 NOUVEAU SITE INTERNET POUR BOISCHATTEL

03 MOT DU MAIRE

Le dernier mot
de M. Germain

06 DOSSIER CONSTRUCTION

Nouvel écocentre et mise
aux normes de l'usine de
production d'eau potable

09 BALADO- DÉCOUVERTE

Boischatel, une histoire
exceptionnelle

10 ENTREVUE AVEC M. GERMAIN

Bilan de 19 années
à la mairie

JOURNAL
MUNICIPAL

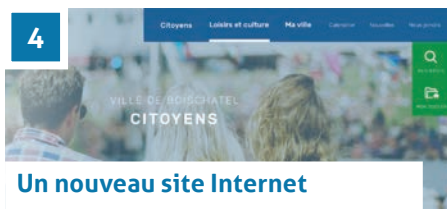
VOL. 23
NUMÉRO 3
AOÛT 2017



Boischatel
De nature exceptionnelle



Sommaire



- 3 Mot du maire
- 4 Un nouveau site Internet « orienté citoyen »
- 6 Un chantier s'achève et un autre s'amorce
- 8 Nouvel espace public sur l'avenue Royale
- 9 Boischatel, une histoire exceptionnelle
- 10 La fin d'une époque à Boischatel
- 12 Un succès pour le Programme de plantation d'arbres
- 12 Programme Réno-Région
- 13 Un camp de jour inoubliable
- 14 Un été chaud
- 16 Messages de nos partenaires
- 18 Le Royal Champêtre de Boischatel se démarque
- 19 Lumière sur des citoyens d'exception
- 19 Rappels importants
- 20 Agenda automnal et Programmation des loisirs

VOS REPRÉSENTANTS MUNICIPAUX



YVES GERMAIN
MAIRE



MICHEL CAUCHON
CONSEILLER
DISTRICT # 1
DES FALAISES



ANDRÉ PARÉ
CONSEILLER
DISTRICT # 2
CHEMIN DU ROY



VINCENT GUILLOT
CONSEILLER
DISTRICT # 3
DU GOLF



NATASHA DESBIENS
CONSEILLÈRE
DISTRICT # 4
DES DOLINES



BENOÎT BOUCHARD
CONSEILLER
DISTRICT # 5
DE LA
MONTMORENCY



MARTINE GIROUX
CONSEILLÈRE
DISTRICT # 6
DES SAPHIRS

PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL

20 h, Salle du conseil, 45, rue Bédard

5
septembre

2
octobre

13
novembre

4
décembre



LE JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE BOISCHATELOIS EST ÉDITÉ QUATRE FOIS PAR ANNÉE ET DISTRIBUÉ DANS TOUTES LES RÉSIDENCES ET TOUS LES COMMERCES DE BOISCHATEL. IL A POUR MISSION D'INFORMER LA POPULATION ET DE TRAITER EN PROFONDEUR DE SUJETS D'ACTUALITÉ. **PRODUCTION:** SERVICE DES COMMUNICATIONS. **RÉDACTION:** MANON BLOUIN ET COLLABORATEURS SPÉCIAUX. **PHOTOS:** JONATHAN HOULE, ROBIN LEFRANÇOIS, MANON BLOUIN. **PUBLICITÉ:** CATHERINE LECLERC. **GRAPHISME:** ÉVOLUTION GRAPHIQUE **IMPRESSION:** IMPRESSION LECLERC. **TIRAGE:** 3 000 EXEMPLAIRES
BOISCHATEL | 45, RUE BÉDARD GOÀ 1HO | INFO@BOISCHATEL.NET | 418 822 4500



Chères concitoyennes et chers concitoyens



C'est avec beaucoup d'émotions que je vous adresse aujourd'hui ce dernier mot du maire. Après 19 ans consacrés à votre service et vu l'atteinte d'un âge raisonnable pour la retraite (69 ans...), j'ai choisi de ne pas solliciter un 6^e mandat le 5 novembre prochain.

J'avoue que je suis particulièrement fier de ma contribution au développement de Boischatel et à l'amélioration de la qualité de vie de la population qui l'habite.

En 1998, il n'y avait pas d'affiches d'entrée de ville sur l'avenue Royale et les gens de l'extérieur ignoraient qu'ils accédaient à notre territoire. Aussi, quand vous disiez habiter Boischatel, la réaction était «Neufchâtel?»! Tout cela est du passé et Boischatel est maintenant connue et reconnue comme étant un milieu de vie exceptionnel où il fait si bon vivre. Votre fierté et votre fort sentiment d'appartenance font de vous les meilleurs ambassadeurs de Boischatel.

Tous ces changements se sont opérés graduellement grâce à la passion et aux efforts déployés par les élus, le personnel municipal, les nombreux bénévoles, nos députés, les promo-

teurs, les investisseurs, les professionnels externes et tous ceux et celles qui ont cru en Boischatel. Sans leur confiance et leur contribution, Boischatel ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui.

Personnellement, je dois souligner la contribution exceptionnelle de notre directeur général des 12 dernières années, monsieur Carl Michaud, véritable complice avec qui je partage une même vision du développement de Boischatel et de l'importance de la qualité du service à la population.

Enfin, comment ne pas être reconnaissant à ma conjointe, Christiane Vézina, à mes filles Isabelle et Valérie et à leur famille pour leur continuel support malgré les nombreuses absences que l'exercice de mes fonctions municipales exigeait. Leur support m'était essentiel.

Merci à vous, concitoyennes et concitoyens de Boischatel, pour votre confiance et vos encouragements souvent répétés et si motivants. Merci de m'avoir fait l'honneur de vous représenter au cours de ces 19 années.

Pour le futur, je vous souhaite des élus et du personnel municipal toujours aussi motivés à vous offrir davantage, dans le respect de vos attentes et de la qualité exceptionnelle de notre territoire et de notre population.

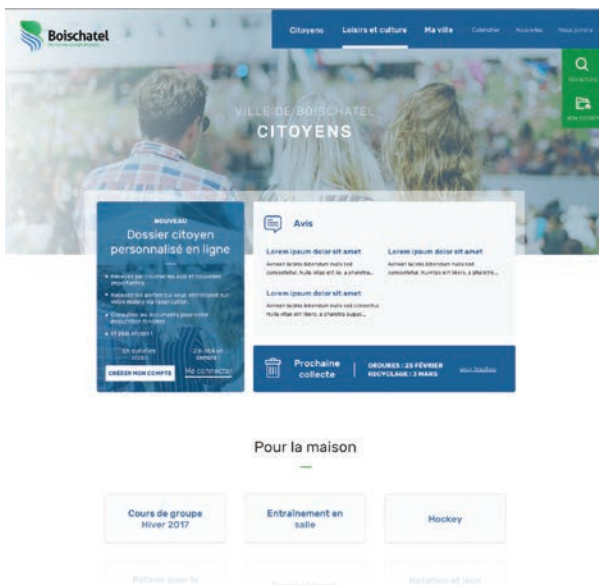
Yves Germain
Maire



Un nouveau site Internet « orienté citoyen »



Après le lancement de la nouvelle identité visuelle en mai dernier, les membres du conseil municipal sont fiers de vous présenter, aujourd'hui, le tout nouveau site Internet de Boischatel. « Orienté citoyen », le site a été conçu pour offrir une expérience utilisateur améliorée grâce à une navigation simple et intuitive.



« Nous avons complètement repensé l'organisation de l'information et nous nous sommes mis dans la peau du citoyen, principal utilisateur du site. »



Derrière la refonte du site Internet qui datait déjà de 2008, trois objectifs étaient visés :

- 1** Créer une identité forte et actuelle qui reflète le dynamisme de Boischatel
- 2** Améliorer la communication avec les citoyens
- 3** Engager une relation citoyenne

Navigation et fonctionnalités

Le site est développé de manière à retrouver facilement et rapidement l'information. Trois grandes rubriques orientent intuitivement l'internaute vers l'information recherchée : Citoyens, Loisirs et culture, Ville. Sous chacune des rubriques, l'information est regroupée par catégorie. « Par exemple, dans la section qui lui est désignée, le citoyen retrouve toute l'information relative à la maison, de même que les services qui lui sont offerts, les programmes d'aide dont il peut bénéficier et les événements auxquels il est invité », précise le conseiller municipal et membre du comité communications, monsieur Vincent Guillot.

En page d'accueil, des blocs de sujet rappellent les informations d'importance à une période précise ou plus simplement, les dates des prochaines collectes d'ordures ménagères. Un système d'alerte pour des messages urgents a été intégré au site, de même qu'un moteur de recherche performant. Les actualités et activités à venir sont facilement repérables en page d'accueil, alors que des liens étroits avec la page Facebook de Boischatel et le Dossier citoyen personnalisé sont disponibles. Finalement, le site s'adapte aux différentes tailles d'écran (mobile, tablette, ordinateur) afin de satisfaire le citoyen partout, en tout temps et sur toutes les plateformes.

« Définitivement plus ergonomique et plus intuitif dans sa navigation, le nouveau site est offert dans un design actuel qui s'harmonise avec la nouvelle identité visuelle de Boischatel. C'est définitivement un site à notre image, jeune et dynamique », conclut madame Natasha Desbiens, conseillère municipale et membre du comité communications.

Le Service des communications de Boischatel a été accompagné par la firme de Québec, Sigmund, qui possède une solide expérience en création de site Internet et en expérience utilisateur.

L'exercice de planification et de développement du nouveau site a débuté en janvier dernier par une analyse approfondie du contenu existant et un exercice minutieux d'architecture de l'information. Cette étape, trop souvent négligée, est primordiale pour qu'un site offre la meilleure expérience utilisateur possible. « Nous avons complètement repensé l'organisation de l'information et nous nous sommes mis dans la peau du citoyen, principal utilisateur du site. Que recherche-t-il quand il vient sur le site de Boischatel ? Quelles sont ses préoccupations ? Comment pouvons-nous répondre à ses questions, et ce, à tout moment de la journée ? Notre objectif, en revoyant notre site, n'était pas simplement de partager de l'information aux citoyens, mais bien de tisser des relations durables avec eux », affirme le maire de Boischatel, monsieur Yves Germain.



Un chantier s'achève et un autre s'amorce

L'année 2017 en aura été une de grands chantiers à Boischatel dont les travaux de réfection de la côte de l'Église qui se poursuivent cet automne, la construction d'un nouvel écocentre qui ouvrira ses portes prochainement et finalement la mise aux normes et l'agrandissement de l'usine de production d'eau potable dont les travaux débiteront sous peu.

Un plus grand écocentre pour mieux vous servir

Situé en dehors du périmètre urbain, à l'extrémité de la rue des Saphirs, le nouvel écocentre ouvrira ses portes dès l'automne prochain. La nouvelle infrastructure, deux fois plus grande que l'écocentre actuel, répondra aux besoins de la population grandissante et la large zone de déchargement facilitera l'accès des véhicules et remorques. « Nous sommes fiers de pouvoir offrir à la population ce nouvel écocentre. L'achalandage sans cesse croissant au site actuel a motivé les membres du conseil municipal à envisager cette solution de rechange. De plus, le fait qu'il soit éloigné des résidences est un avantage indéniable », a tenu à préciser le maire de Boischatel, monsieur Yves Germain.

En plus de l'écocentre, un vaste entrepôt a été construit pour accueillir les divers équipements municipaux. Doté de huit portes de garage, le nouveau bâtiment a été pensé pour optimiser le travail des employés du Service des travaux publics.

Également sur les lieux, un immense abri pour abrasifs permettra d'entreposer les quantités nécessaires pour la saison hivernale complète. « L'espace trop restreint sur la rue Bédard nous forçait à commander plusieurs fois par hiver, engendrant des frais plus élevés pour la Municipalité. Avec ce nouvel abri, nous serons en mesure de commander de plus grande quantité, nous permettant ainsi de faire des économies d'échelle », affirme fièrement monsieur Germain. Il est important de préciser que cette nouvelle infrastructure a été conçue de manière à récupérer les sédiments et à préserver la nappe souterraine par la construction d'un sol imperméable sous la structure.



JOURNÉE PORTES OUVERTES

Vous êtes invités à venir visiter les nouvelles installations!

Samedi 21 octobre, 10h à 15h

345, rue des Saphirs

FERMETURE DE L'ÉCOCENTRE POUR L'HIVER

L'écocentre fermera ses portes le samedi 11 novembre pour la saison hivernale!

Les travaux dans la côte de l'Église se poursuivent

Malgré la température maussade, les travaux se poursuivent rondement dans la côte de l'Église qui devrait rouvrir à la circulation dès le mois de décembre. **L'accès à l'école de Boischatel, pavillon Bocage sera possible dès la rentrée scolaire.** Nous sollicitons votre précieuse collaboration afin de respecter les directives des signaleurs routiers de même que la signalisation en place et vous rappelons qu'il est interdit, en tout temps, de circuler dans la côte durant les travaux, que ce soit à pied, à vélo ou en voiture. Les travaux de finition de pavage et d'aménagement paysager seront complétés à l'été 2018.



Usine de production d'eau potable

Les travaux d'agrandissement et de mise aux normes de l'usine de production d'eau potable débiteront sous peu et s'échelonnent jusqu'au printemps 2018. Essentiellement, le projet consiste à augmenter la capacité du réservoir, à raccorder la nouvelle station de pompage de la rivière Montmorency et à revoir complètement le système de traitement de l'eau

afin de respecter les nouvelles normes environnementales dictées par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques.

Les travaux extérieurs se feront dès l'automne et prévoient l'agrandissement du bâtiment principal. La circulation automobile sur le chemin des

Mas sera toujours permise durant les travaux, mais pourra être quelque peu perturbée à certains moments. Dès la saison froide, les équipes poursuivront leur travail, mais à l'intérieur, afin que l'usine soit opérationnelle dès le printemps.

Rappelons que Boischatel a reçu du gouvernement du Québec 3,5 M \$ et 5,3 M \$ du gouvernement du Canada grâce à l'entente fédérale-provinciale relative au Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTUE) pour ce projet évalué à plus de 11 M \$. La différence sera partagée entre Boischatel et L'Ange-Gardien conformément à l'entente intermunicipale.





Nouvel espace public sur l'avenue Royale



Ouvert depuis le début de l'été, le nouvel espace public sur l'avenue Royale répond aux besoins de stationnement des résidents, citoyens et touristes qui fréquentent l'artère.

Ce nouvel espace public est plus qu'un simple stationnement. Il s'inscrit dans une vision de développement de l'artère identifiée au Plan d'urbanisme et au Plan particulier d'urbanisme adoptés en 2005 et qui vise à favoriser l'émergence de services de proximité sur l'avenue Royale, tout en améliorant la fluidité de la circulation et la sécurité des usagers de la route, et ce, en respect du milieu bâti. «L'avenue Royale possède un potentiel extraordinaire pour devenir un véritable noyau villageois et c'est en ce sens que Boischatel poursuit son développement», précise avec un certain optimisme le maire de Boischatel, monsieur Yves Germain.

Comme il est dorénavant interdit de stationner son véhicule sur l'avenue Royale entre la côte de l'Église et le pont de la rivière Montmorency, ce nouvel espace public complète l'offre de stationnement existante, soit les stationnements de l'hôtel de ville (rue Bédard) et de la Maison Vézina (rue de la Garnison). Qui plus est, l'espace répond aux mêmes standards de qualité de la ville en matière d'aménagement paysager et urbain.

**PLUS DE 1,1 M\$
RETOURNÉS EN 2016
AUX MEMBRES ET
À LA COLLECTIVITÉ**

Parce qu'être membre Desjardins, c'est aussi soutenir des initiatives qui dynamisent votre milieu.



Desjardins
Caisse des Chutes
Montmorency





Boischatel, une histoire exceptionnelle

Le maire de Boischatel, monsieur Yves Germain, et la présidente de l'Association culturelle et artistique de la Maison Vézina, madame Marjolaine Gilbert, se félicitent de la Balado-Découverte **Boischatel, une histoire exceptionnelle**. Ils sont en compagnie du conseiller municipal, monsieur Michel Cauchon, historien, qui a collaboré au projet.

Lancée en juin dernier, le circuit de découvertes historiques et culturelles Boischatel, une histoire exceptionnelle, offert gratuitement sur l'application mobile Balado-Découverte, est une excellente façon de découvrir ou redécouvrir, à votre rythme, Boischatel.

Le circuit met en lumière les richesses historiques, architecturales, patrimoniales et géographiques de Boischatel à travers 10 points d'intérêt: la Maison Vézina, le Parc de la Chute-Montmorency, les industries d'autrefois, les différents ponts de Boischatel, le Domaine de la Rivière, les grottes de Boischatel, la rivière Ferrée, le Club de golf Royal Québec, la route de la Nouvelle-France et finalement le Parc de l'Anse. «Les citoyens de Boischatel redécouvriront leur ville sous un nouveau jour, alors que les touristes découvriront une ville riche en histoire et en panoramas» a tenu à préciser monsieur Germain.

Chacun des attraits compte des photos accompagnées de courts textes descriptifs et des bandes sonores. La rubrique traitant de la Maison Vézina propose deux capsules vidéos présentant l'histoire de la maison. «L'Association culturelle et artistique de la Maison Vézina, témoin de l'attachement identitaire de huit générations de Vézina à Boischatel, est fière d'avoir collaboré au projet et que ce joyau patrimonial soit ainsi présenté aux citoyens de Boischatel, mais également aux visiteurs» a affirmé fièrement madame Marjolaine Gilbert, présidente de l'Association culturelle et artistique de la Maison Vézina.

Pour accéder au circuit, simplement à télécharger l'application Balado-Découverte, disponible gratuitement sur App Store et Google Play. Préchargez le circuit **Boischatel, une histoire exceptionnelle** et partez à la découverte de Boischatel.

La Municipalité tient à remercier l'Association culturelle et artistique de la Maison Vézina et la Télévision d'Ici pour leur contribution à la réalisation du circuit, de même que Développement Côte-de-Beaupré qui a soutenu financièrement le projet grâce à l'Entente de développement culturel intervenue entre eux, la MRC de La Côte-de-Beaupré et le ministère de la Culture et des Communications du Québec, ainsi que Jeunesse Canada au travail pour l'embauche de l'étudiante en histoire, madame Natasha Jobin-Rochefort, qui a travaillé au contenu de la Balado-Découverte.



**Terrassement
IDEAL** INC

Dominik Mathieu
Cell: **418 563-8308**
terrassment.ideal@hotmail.com



ESTIMATION GRATUITE!

Entrée d'auto • Muret de soutènement • Pavé en tout genre • Mur de pierre intérieur



La fin d'une époque à Boischatel!

Il y a 19 ans, monsieur Yves Germain accédait à la mairie de Boischatel, la tête pleine d'idées et le cœur rempli d'une volonté, celle d'offrir à ses concitoyens un milieu de vie exceptionnel. La rédactrice du Boischatelois s'est entretenue avec le maire pour vous partager ses impressions sur son mandat qui aura duré 19 ans.

B. Qu'est-ce qui vous a motivé, en 1998, à faire le saut en politique municipale ?

M. J'ai toujours été impliqué dans ma communauté et j'étais président de la Caisse Desjardins de Boischatel depuis 5 ans lorsqu'on m'a approché pour occuper la fonction de maire. J'ai beaucoup réfléchi avant de me lancer dans l'aventure, mais mon fort sentiment d'appartenance à Boischatel et ma fierté envers ma municipalité et sa population m'ont vite convaincu que je pouvais certainement contribuer à l'avancement de Boischatel et au bien-être de ses citoyens. Il y avait, à l'époque, une certaine préoccupation de la population qui désirait une gestion municipale plus intègre, plus transparente et plus respectueuse des citoyens. Comme ce sont des valeurs qui me caractérisent, j'ai pensé que je pouvais faire une différence et c'est pourquoi j'ai accepté de donner de mon temps pour contribuer à l'amélioration de la qualité de vie de mes concitoyens.

B. Quel a été votre premier gros mandat et quelle en a été la conclusion ?

M. Plusieurs gros mandats m'attendaient lors de ma première année de service, mais le dossier qui a occupé beaucoup de mon temps était celui de la perte du service de police municipale de Boischatel. L'administration municipale précédente avait décidé de mettre un terme à ce service, qui datait de 1969, ce qui avait soulevé beaucoup de mécontentement auprès de la population à l'époque. Avec les gestionnaires municipaux en place, nous avons conclu une entente avec la Ville de Québec afin que leur service de police desserve la population de Boischatel et assure une présence policière 24 heures sur 24. Quelques années plus tard, une loi provinciale statuant que les services policiers dans les municipalités régionales de comté (MRC) devaient être assurés par la Sûreté du Québec a mis fin à notre entente avec la Ville de Québec.

J'ai dû aussi m'impliquer ardemment pour préserver l'autonomie de Boischatel face aux menaces de fusion municipale, tant avec la ville de Québec qu'avec la Côte-de-Beaupré.

Un autre gros mandat d'importance a été le développement domiciliaire, fer de lance de toute municipalité au Québec. Les deux secteurs les plus propices à l'époque, celui du Développement Montmorency, près de la Chute et du secteur Des Rochers, plus au nord, avaient malheureusement été repris par une banque lors de la crise immobilière de la fin des années 1990. Avec Carl Michaud, qui était alors directeur de l'urbanisme, nous avons travaillé d'arrache-pied pour faire avancer le dossier, allant même jusqu'à trouver des acheteurs pour les terrains. Il était essentiel que ce dossier chemine pour assurer le développement domiciliaire et économique de Boischatel, tel que nous le connaissons aujourd'hui.



Yves Germain entre dans la course à la mairie de Boischatel

Fort des excellents résultats obtenus avec l'équipe de dirigeants, la direction et le personnel de la caisse au cours des dix dernières années, M. Germain se dit intéressé à mettre son expérience et ses habiletés au service des citoyens et citoyennes de Boischatel en vue de contribuer de façon tout aussi significative à la gestion et au développement de leur municipalité.

Par Michel Bédard
BOISCHATTEL - Après mûre réflexion et considéré les nombreuses invitations qui lui ont été faites en ce sens, le président de

les et une grande implication dans le milieu», confie M. Germain.

La dernière et seule femme élue au conseil municipal fut Mme Marguerite Fortier Morin de 1980 à 1981.

Plus de transparence

Soulignant que ce qui l'a motivé à se présenter à la mairie avait été le manque de démocratie de l'administration Côte dans le dossier de la protection publique, M. Germain affirme que le respect des citoyens, la transparence, la saine gestion et l'intégrité figureront au premier plan des valeurs de son

«Cette dernière valeur devra d'ailleurs se manifester avant même l'élection par le choix de sources de financement de la campagne électorale exemptes de tout conflit d'intérêt potentiels dans les futures élections du maire et des conseillers élus».

Âgé de 50 ans et résidant à Boischatel depuis 1972, M. Germain travaille au Gouvernement du Québec comme directeur des ressources financières et matérielles au ministère du Travail.



B. Quels sont les autres dossiers d'importance que vous avez traités durant ces 19 dernières années ?

M. Les dossiers d'infrastructures municipales, que ce soit en matière de voirie et de réseaux souterrains, de bâtiments ou d'équipements sportifs et récréatifs, sans contredit les dossiers les plus importants que j'aurai eu à traiter au courant de ces 19 dernières années. On a qu'à penser à la réfection de l'avenue Royale et à l'enfouissement des fils sur la partie ouest par exemple, ou encore aux nouveaux bâtiments construits, dont l'hôtel de ville, la caserne de pompiers et le centre sportif, de même qu'aux nombreux parcs de quartier qui ont vu le jour. Toutes ces réalisations n'auraient pu être possibles sans les subventions que nous avons reçues, accordées grâce à la qualité de présentation de nos dossiers administratifs et à l'appui de nos députés que je tiens d'ailleurs à remercier. Le dossier d'une nouvelle école a aussi été d'actualité durant une grande partie de mon mandat et j'y ai consacré de nombreux efforts jusqu'à l'ouverture du nouveau pavillon Boréal en 2014.

Ces dossiers sont davantage des réalisations d'immobilisation. En termes de gestion, il y a toutes les négociations de convention collective. En 19 ans, nous avons négocié plusieurs conventions et vécu une seconde accréditation qui se sont toutes déroulées dans le respect, reflet de la qualité des relations de travail qui règne à Boischatel. Je considère qu'un seul grief en 19 ans en est la preuve incontestable.

B. Si je vous demandais de faire un choix, quelle serait VOTRE plus belle réalisation, celle dont vous êtes le plus fier ?

M. Ce dont je suis le plus fier, c'est d'avoir contribué à faire grandir Boischatel à un niveau qui reflète la qualité de sa population. J'ai de la difficulté à nommer une réalisation plus qu'une autre, puisqu'il s'agit d'un ensemble. Chaque réalisation a contribué au développement de Boischatel et à son excellente réputation qui s'étend au-delà de la Côte-de-Beaupré et même de la région de Québec. Aujourd'hui, cette reconnaissance est source de fierté pour les citoyens de Boischatel et contribue à leur sentiment d'appartenance face à leur municipalité, qu'ils soient des résidents de longue date ou de nouveaux arrivants.

Bien humblement, je crois avoir contribué à ce que Boischatel est aujourd'hui et j'en suis particulièrement fier.

B. On peut donc dire, sans hésitation, mission accomplie !

M. Oui, je peux dire mission accomplie, mais j'aimerais préciser que tout ce travail ne se fait pas seul et c'est pourquoi j'aimerais remercier tous ceux qui m'ont entouré au courant de ces 19 dernières années. En effet, c'est grâce aux efforts, aux conseils, à l'appui et au soutien des gestionnaires et employés municipaux qui se dévouent quotidiennement pour offrir des services de qualité à la population, des bénévoles qui

donnent de leur précieux temps à la communauté, des citoyens qui nous appuient dans nos démarches, des députés qui croient en Boischatel et nous supportent sur le plan politique et des élus municipaux qui se dévouent corps et âme que, tous ensemble, nous avons façonné Boischatel telle que nous la connaissons aujourd'hui.

Je remercie également ma conjointe, Christiane Vézina, et toute ma famille qui m'ont toujours soutenu, encouragé et accompagné malgré les nombreuses heures requises pour exercer cette fonction.

B. Comment entrevoyez-vous l'avenir pour Boischatel ?

M. Je suis très optimiste par rapport à l'avenir de Boischatel, qui va poursuivre son développement. D'une part, la structure organisationnelle en place possède tous les atouts pour continuer à offrir des services de qualité aux citoyens et encore plus, et d'autre part, la qualité de la population qui formule des attentes réalistes et motive les élus et le personnel municipal à se dépasser.

En conclusion, je souhaite que le respect prédomine à tous les niveaux au sein de Boischatel, autant auprès des concitoyens, des élus que du personnel municipal. Le respect attire le respect, il est constructif et positif !

B. Merci à vous, monsieur Germain, pour votre immense contribution à Boischatel. Bonne retraite bien méritée !



Julie Chabot

Vice-présidente
Courtier en assurance de dommages des particuliers
julie.chabot@courtiersunis.com

2255, boul. des Chutes, Québec (Québec) G1C 1X1
Tél. : (418) 667-8550 **pechabot.com**



Serge Gravel
CPA auditeur, CA
serge.gravel@gglbca.com

Promenades Beauport
3333, du Carrefour
bureau A-230
Québec (Québec) G1C 5R9

Tél : 418 666-3704
Fax : 418 666-6913
www.gglbca.com



Reboisement du secteur de la Rivière Ferrée



Boischatel poursuit ses efforts de reboisement et invitait, au début de l'été, les gens du secteur de la Rivière Ferrée à participer à la seconde édition de son Programme de plantation d'arbres. Ayant pour but d'offrir aux citoyens propriétaires d'une résidence admissible un arbre de grande taille planté en cour avant, le programme a encore une fois connu un franc succès. Au total, 95 arbres ont été distribués, embellissant et enrichissant ce secteur en plein développement. « Nous travaillons fort pour que le programme, qui connaît une grande popularité, soit de retour en 2018 », a précisé le maire de Boischatel, monsieur Yves Germain.

Programme de subvention RÉNORÉGION (PRR)

La Société d'habitation du Québec a mis en place un programme afin d'aider financièrement les propriétaires-occupants à revenus faibles ou modestes à effectuer des rénovations visant à corriger des déficiences majeures sur leur résidence.

Le programme est destiné aux propriétaire-occupants d'une résidence dont la valeur uniformisée, excluant le terrain, ne dépasse pas 100 000 \$ et présente des déficiences majeures nécessitant des travaux de rénovation. Il prévoit des subventions variant de 20 % à 95 % du coût reconnu pour la réalisation des travaux admissibles, sans toutefois dépasser 12 000 \$.

Pour plus de détails sur les travaux admissibles, la nature du programme ou pour vérifier votre admissibilité et présenter une demande d'aide financière, veuillez communiquer avec Ann-Sophie Lachance au bureau de la MRC de la Côte-de-Beaupré, au 418 824 3420, poste 242.

GROUPE
ESSA
.com

LES PROS
DE L'ENTRETIEN
EN TOUTE SAISON

DÉNEIGEMENT
ENTRETIEN PAYSAGER
RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL



À VOIR !
Notre vidéo corporative
sur notre site internet



Demandez une
soumission en ligne :
GROUPESSA.COM



Un camp de jour inoubliable pour de nombreux jeunes de Boischatel



Ils étaient 468 jeunes à fréquenter le camp de jour de Boischatel cet été. Plaisir, découvertes et amitié étaient au rendez-vous!

Sept semaines d'activités variées avec, en trame de fond, la découverte de divers métiers tels qu'astronaute, archéologue, pêcheur en haute mer, médecin, comédien, policier, et plus encore. La cinquantaine de moniteurs du camp de jour a tout mis en œuvre pour offrir aux enfants un été inoubliable et la Municipalité les remercie chaleureusement. Grâce à leur dynamisme, leur engagement et leur dévouement, ils contribuent à l'excellente réputation du Camp de jour de Boischatel.

Le P'tit camp – Nouveau programme pour les 3-4 ans

Pour une première fois cette année, le Camp de jour de Boischatel accueillait des enfants en bas âge grâce à son nouveau programme « Le P'tit camp ». Huit tout-petits de 3 et 4 ans ont participé aux activités adaptées à leur âge et ayant pour but de les préparer à leur future rentrée scolaire. Développé avec l'aide des partenaires en petite enfance du milieu, le programme sera certainement de retour l'été prochain.

Programme d'accompagnement en loisirs

Le Camp de jour de Boischatel accueillait, cet été, huit jeunes nécessitant un suivi particulier. Grâce au programme d'accompagnement en loisirs, ces jeunes ont passé un agréable été en compagnie d'autres enfants et de moniteurs dynamiques.

Merci aux partenaires financiers du programme

- Fondation Maurice Tanguay
- Association régionale de loisir pour personnes handicapées de la Capitale-Nationale
- Autisme Québec
- Club optimiste de la Côte-de-Beaupré



Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES

Dominic Bouchard
Vice-président
info@fxbouchard.com

4635, boulevard Sainte-Anne
Québec QC G1C 2J5

Téléphone : 418 663-9838
Télécopieur : 418 660-1614
fxbouchard.com



LAVAGE DE VITRE SB

C'est clair et net!

- Résidentiel et commercial
- Intérieur et extérieur
- Nettoyage de gouttières
- Lavage à pression
- Estimation gratuite

www.vitresb.com



Un été chaud à Boischatel

Bien que l'été 2017 n'a pas été le plus chaud de l'histoire, les nombreuses activités proposées cet été à Boischatel ont réchauffé le cœur des Boischateloises et Boischatelois, petits et grands.

Des Classiques du mercredi courus

La programmation 2017 des Classiques du mercredi proposait sept représentations, toutes aussi populaires les unes que les autres, accueillant respectivement quelque 200 personnes. Du classique au country en passant par la pop et la chanson francophone, il y en avait pour tous les goûts.



Un 14^e symposium de peinture réussi

Quelque 500 visiteurs ont franchi les portes du Centre sportif pour rencontrer la quarantaine de peintres exposants. Sous la présidence d'honneur de madame Nancy Lajeunesse, le Symposium de peinture de Boischatel proposait de belles découvertes au public, dont deux démonstrations techniques. L'art figuratif était à l'honneur, de même que la thématique *Boischatel, vu par...* qui présentait des œuvres avec Boischatel comme source d'inspiration. La 15^e édition, sous la présidence d'honneur de madame Mireille Carpentier, se tiendra les 26 et 27 mai 2018.

Bénévoles recherchés pour l'édition 2018

Domaines d'expertise

- Communications
- Gestion de site Web et page Facebook
- Organisation d'événements

Exigences de disponibilité

- Entre 5 et 15 heures par mois
- Horaire variable et adaptable
- De novembre à juin

Profil

- Dynamisme et entrain
- Travailleurs(euses) ou retraités(es)

Contactez-nous!

Le défi vous intéresse! Contactez:
Madame Marjolaine Gilbert
diagnostic@sympatico.ca / 418 694 0738



CHEMINÉE
CÔTE-DE-BEAUPRÉ

MARTIN BOUCHARD, Propriétaire

- Ramonage de cheminée
- Inspection de poêle à bois
- Certificat de conformité
- Camion de service avec nacelle
- Ouvert à l'année

Tél. 418 823-2442

Cell. 418 930-4186 / Sans frais 1 888 846-0037

chemineecotedebeaupre.com



QUARTIER DU HAMEAU

✦ COUR ARRIÈRE SUR TERRAIN PRIVÉ ✦ GARAGE ET STATIONNEMENT
 ✦ CHOIX DE PLUSIEURS MODÈLES ✦ PISCINE ET ESPACE VERT

418 844-3334

constructionmckinley.com



De la grande visite à Boischatel

Les citoyens de Boischatel ont réservé un accueil chaleureux et senti au premier ministre du Canada, Justin Trudeau, lors de son passage chez nous. Pour les festivités de la Fête nationale du Québec, monsieur Trudeau avait spécifiquement choisi Boischatel pour aller à la rencontre de jeunes familles. Le maire Yves Germain était particulièrement ému de cet honneur, surtout lorsque le premier ministre l'a félicité pour ses 19 années au service de la population.

14 Fêtes des voisins mobilisant quelque 800 citoyens

Il s'agissait de la plus forte participation citoyenne cet été alors que 14 fêtes se sont tenues dans divers quartiers de Boischatel, signe du sentiment d'appartenance des citoyens à leur communauté. Bien que le Service des loisirs et de la culture offre son soutien aux organisateurs, cette fête est d'abord et avant tout une initiative citoyenne et la Municipalité tient à remercier tous ceux et celles qui ont contribué au succès de cette fête chez nous.

Un pari réussi avec les Ciné-jeudis

C'est en très grand nombre que les jeunes familles de Boischatel ont assisté aux deux rendez-vous des Ciné-jeudis. C'est au parc Notre-Dame, qui s'animaient pour l'occasion avec musique festive, jeu gonflable et activités diverses, que les deux représentations cinématographiques en plein-air se sont déroulées. La réponse positive nous laisse croire qu'une seconde édition sera de la programmation estivale 2018.

Des parcs animés tout l'été

Tous les samedis matins de l'été, les parcs des Turquoises et des Améthystes s'animaient alors que deux moniteurs dynamiques et formés invitaient les enfants à participer à de grands jeux interactifs variés. Voilà une excellente façon de découvrir son quartier et de se faire de nouveaux amis.

Des trésors dans les parcs

En plus des animations de parcs, des coffres à jouer et des carrés de sable ont fait leur apparition cet été dans les parcs de Boischatel. Ces nouvelles installations qui contiennent une variété de jouets tels que des ballons, camions, jeux de plage, etc., permettent à tous les enfants de s'amuser entre eux. Les jouets sont à partager entre amis et la collaboration des enfants et des parents est sollicitée afin de les replacer dans les coffres à la fin de leur passage au parc.





FADOQ – Club de Boischatel: *Toujours aussi dynamique!*



C'est en très grand nombre que les amateurs de pétanque ont joué, tout l'été, sur les nouveaux terrains aménagés dans la cour du pavillon Bois-Joli de l'école Boischatel. Le Club de la FADOQ tient à remercier le Service des loisirs et de la culture de Boischatel pour l'entente intervenue avec la Commission scolaire et pour l'entretien des terrains.

Les rencontres estivales du mercredi à la Maison Vézina ont accueilli, tout l'été, les amateurs de cartes et autres jeux de table et elles se poursuivent cet automne.

78 personnes ont participé le 5 juillet dernier au souper/spectacle au Théâtre Beaumont-St-Michel.

Suivez-nous sur facebook.com/fadoqboischatel pour plus d'information sur nos activités.

Joignez-vous à nous cet automne pour nos activités:

31 août

Début des rencontres de quilles

Responsable: Lise Vézina, 418 822 3311

5 septembre

Début des cours de remise en forme intellectuelle et physique

Responsable: Lise Lavoie, 418 822 1466

6 septembre

Épluchette de blé d'Inde

14 octobre

Souper October Fest au Domaine de la Rivière

25 octobre

Dîner d'Halloween

Politique de la familiale et des aînés

Un nouvel outil pour accroître la qualité de vie des citoyens de la Côte-de-Beaupré

Suite à la présentation du portrait du loisir municipal de la Côte-de-Beaupré, plusieurs acteurs se sont réunis, dont des représentants de Boischatel, pour élaborer une Politique de la famille et des aînés sur le territoire de la MRC. La politique actuelle, datant de 2007, sera mise au goût du jour et les volets «loisirs» et «aînés» seront davantage développés. «Au rythme des changements démographiques évoluent les besoins des individus. Ainsi, il s'avère opportun de faire cette grande réflexion collective et de déterminer avec la population ce qu'il convient de faire pour assurer une équité intergénérationnelle et le plein épanouissement de chacun des membres des ménages de la Côte-de-Beaupré», a tenu à préciser la préfet de la MRC de la Côte-de-Beaupré, madame Parise Cormier.

À l'issue de la démarche conjointe de la MRC, Boischatel élaborera, en concertation avec les parties prenantes du milieu, son propre plan d'action à mettre en œuvre pour accroître la qualité de vie des citoyens. Restez à l'affût des prochaines dates importantes où votre participation à la démarche sera requise.

DÉNEIGEMENT

PIERRE BOUCHER

142, rue Racine, Boischatel, GOA 1H0

418-822-2014

Service spécialisé et professionnel!



Maison des Jeunes de Boischatel De la belle visite cet été

Durant tout l'été, la Maison des Jeunes de Boischatel (MDJ) a accueilli les jeunes des groupes ADOS des camps de jour de Boischatel et de L'Ange-Gardien. Avec toute l'originalité, la créativité et le dynamisme qui caractérise l'équipe de la MDJ, plusieurs activités ont été proposées aux adolescents, leur permettant de vivre de belles expériences et de développer leur autonomie et leur créativité. La MDJ tient à remercier le IGA des Sources de Boischatel de croire en la jeunesse et de s'impliquer ainsi dans sa communauté par le don de 500 \$ d'épicerie accordé pour ce projet estival.

SAVIEZ-VOUS ?

La Maison des Jeunes de Boischatel, située au 5274, avenue Royale, est ouverte au public et vous pouvez, à tout moment, la visiter. Vous pourrez ainsi en apprendre plus sur ce merveilleux organisme jeunesse.

Médiation citoyenne Côte-de-Beaupré | Bénévoles recherchés

Médiation citoyenne est un service d'accompagnement en gestion des conflits et en médiation permettant de résoudre à l'amiable des situations conflictuelles entre proches, amis, voisins, collègues de travail. Par où commencer? Comment aborder les choses? L'organisme de justice alternative L'Autre Avenue, qui coordonne le service, peut vous aider si vous vivez une telle situation.

Le service s'appuie sur la contribution de médiateurs bénévoles, formés en gestion des conflits et en médiation, dont le rôle est de vous aider à explorer les différentes options qui s'offrent à vous pour gérer la situation. Une fois cette réflexion complétée, le médiateur peut vous accompagner dans un processus de médiation ou encore, vous soutenir dans une démarche que vous souhaitez faire vous-même auprès de l'autre personne. La médiation est une démarche volontaire qui permet à deux ou à plusieurs personnes de discuter d'une situation en étant soutenu par des tiers impartiaux dont le rôle est de faciliter les échanges, de voir à ce que tous se comprennent bien et soient entendus par l'autre. Le tout a lieu dans un

contexte sécuritaire dans lequel les personnes s'engagent à collaborer ensemble et à coopérer dans la recherche d'une solution qui sera satisfaisante pour tous.

L'Autre Avenue est présentement est à la recherche de personnes intéressées à agir en tant que médiateur bénévole sur la Côte-de-Beaupré. L'implication est variable et en fonction des disponibilités des bénévoles et des usagers. Les activités ont lieu sur le territoire de la Côte-de-Beaupré.

Pour de plus amples renseignements:
Lisa-Marie Roy 418 648 6662, poste 210
mediationcitoyenne.cdb@lautreavenue.org



**Impressions
Leclerc**
418 822.1797

- IMPRESSION COMMERCIALE ET PERSONNALISÉE
- PHOTOCOPIES COULEURS ET NOIR & BLANC
- IMPRESSION NUMÉRIQUE ET OFFSET
- SERVICE D'INFOGRAPHIE

imp.leclerc@videotron.ca
www.impressionsleclerc.ca



5309, ave. Royale, Boischatel Qc G0A 1H0

Un service de qualité !



Le Royal Champêtre Gîte Bed & Breakfast de Boischatel Parmi les meilleurs établissements hôteliers au Canada



■ *Géré par madame Brigitte Bélanger depuis 2012, Le Royal Champêtre Gîte Bed & Breakfast, situé sur l'avenue Royale à Boischatel, trône aujourd'hui parmi les plus grands et les meilleurs du milieu hôtelier au Canada.*

Le Royal Champêtre fait rayonner Boischatel à travers le monde avec la Reconnaissance d'excellence d'HotelsCombined reçue en début d'année. La société de méta-recherche d'hôtels, qui collecte les commentaires provenant de million de visiteurs, traduit ces données en reconnaissance officielle d'excellence basée sur un ensemble strict de critères.

Les clients qui fréquentent Le Royal Champêtre et les experts de l'industrie du voyage ont donné une note de satisfaction globale de 9,7 sur 10 pour l'établissement qui figure, pour l'année 2017, au « top 10 » des meilleurs hôtels au Canada. « La satisfaction et la reconnaissance des clients sont mes sources d'inspiration et de motivation. Je m'efforce de toujours leur offrir un service personnalisé et attentionné, et de leur faire découvrir notre si belle région à travers une expérience culinaire proposant des produits locaux ou en leur suggérant des forfaits développés en partenariat avec des entreprises touristiques de la Côte-de-Beaupré. Les gens aiment notre région, les grands espaces, les gens qui y vivent. Ils aiment venir et revenir chez nous pour l'expérience client », a tenu à préciser, avec une certaine fierté, madame Bélanger.

Le Royal Champêtre Gîte Bed & Breakfast accueille annuellement entre 1 500 et 2 000 visiteurs provenant à plus de 80 % de l'extérieur du Canada. Il est certifié quatre soleils selon la classification des gîtes et reçoit annuellement, et ce depuis 2012, l'attestation « Excellence » de TripAdvisor.



Découvrez Le Royal Champêtre sur le Web :
leroyalchampetre.com;
facebook.com/leroyalchampetre;
twitter.com/LeRoyal2012;
instagram.com/leroyalchampetre/
et plus.google.com/+Leroyalchampetre.



Gala reconnaissance Lumière sur des citoyens d'exception



Le Gala reconnaissance de Boischatel a été créé, il y a maintenant neuf ans, pour souligner les efforts de jeunes athlètes et de citoyens qui méritent d'être reconnus et pour saluer le travail de nombreux bénévoles qui contribuent au dynamisme de Boischatel.

Le **11 novembre** prochain, Boischatel honorerà des citoyens engagés en remettant les prix hommage suivants:

- Athlète de la relève
- Bénévole de l'année
- Citoyen en santé
- Persévérance scolaire décerné par les professeurs de l'École de Boischatel
- Bâtitteur nommé par le comité organisateur du Gala Reconnaissance

Soumettez, avant le 30 septembre, la candidature d'une personne d'exception en l'inscrivant au Gala Reconnaissance. Les formulaires de mise en candidature sont disponibles sur notre site Internet au boischatel.net.

Soyez de la fête et venez encourager vos concitoyens en assistant à cette soirée reconnaissance qui se déroulera sous la thématique «Country».

**Soirée country pour le Gala reconnaissance
Samedi 11 novembre, dès 17h30**
Centre sportif de Boischatel – 160, rue des Grès

Repas trois services • Cérémonie de remise des prix • Groupe invité : The Bounty Hunters

Billet en vente au coût de 30 \$/personne dès le 3 octobre.



BENOÎT HOTTOTE
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

129, rue Gravel
Boischatel, Qc Téléphone: (418) 822-3477
GOA 1H0 Télécopieur: (418) 822-2294

Rappels importants

Collecte de feuilles mortes

Encore une fois cette année, les feuilles mortes seront ramassées et acheminées chez des agriculteurs de la région qui les transformeront en compost. Merci de mettre les feuilles dans des sacs translucides et de les déposer au bord du chemin aux dates suivantes:

- **19 octobre**
- **2 novembre**
- **16 novembre**

N.B. Dans le cas où la quantité de feuilles serait très élevée, la cueillette sera complétée le lendemain de la date prévue.

Abri d'auto hivernal

À compter du 1^{er} octobre, il sera permis de procéder à l'installation de votre abri hivernal. Sachez que l'abri peut empiéter la marge avant à au plus 1,5 mètre de la chaussée carrossable de la rue, de la bordure de rue, du trottoir ou d'une piste cyclable. Pour plus de détails, visitez le boischatel.net.

24 HEURES **24 HEURES**

TAXI DES ANGES
418 822-1884

VISA INFO / RÉSERVATION : 418 694-8331 **VISA**
www.taxisteanne.com

Agenda automnal

Septembre

10

Demi-marathon de la Côte-de-Beaupré

Bas de la Chute-Montmorency
7 h 30 | Départ 3 km enfants
8 h 35 | Départ 5 km
9 h 20 | Départs 10 km et 21,1 km
Circulation réduite dans ce secteur entre 7 h et midi

18

Début des activités de la programmation des loisirs

29

Les Journées de la Culture

Thématique 2017 : Patrimoine culturel
Venez célébrer la culture sous toutes ses formes :

30

1^{er}

- Art de rue et amuseurs publics
- Activités et spectacle pour enfants
- Visite de la Maison Vézina
- Balado-découverte

Surveillez notre site Internet et notre page Facebook pour plus de détails.

Octobre

14

Caserne ouverte

9 h à 15 h | Visitez la caserne, découvrez les équipements et rencontrez les pompiers. Voilà une belle occasion d'en apprendre davantage sur leur travail.

21

Journée portes ouvertes à l'Écocentre

9 h à 15 h | Découvrez le nouvel écocentre, l'entrepôt municipal et les infrastructures adjacentes.

29

Élections municipales – vote par anticipation

12 h à 20 h | Centre sportif de Boischatel

Novembre

5

Élections municipales – jour de scrutin

10 h à 20 h | Centre sportif de Boischatel

11

Gala reconnaissance – Soirée country

17 h 30 | Centre sportif de Boischatel
Venez encourager vos concitoyens et découvrir les lauréats 2017

Décembre

7

Collecte de sang Héma-Québec

14 h à 20 h | Centre sportif de Boischatel

PROGRAMMATION LOISIRS



Automne
2017

INSCRIPTION EN COURS

Des activités sportives et socioculturelles pour tous les goûts et pour tous les âges.

7

JOURS
D'ESSAI
GRATUIT

DU 11 AU 17
SEPTEMBRE

Seul ou accompagné, venez rencontrer les professeurs et essayer tout à fait gratuitement les cours offerts par la Municipalité !

Tous les détails au boischatel.net



Boischatel
De nature exceptionnelle